



Amendment 002 is raised to

1) Answer questions from industry.

RFP Number: CSPS-RFP-17TB-2410

Title: Marketing Strategy and Brand Definition (2018-2021)

To all bidders, NO consideration will be given for extras and/or changes because the Bidder was not familiar with the contents of this Amendment.

Question 1:

Whether companies from Outside Canada can apply for this? (like, from India or USA)

Question 2:

Regarding the below tender opportunity, if I follow the weblink it says that the Region of opportunity is National Capital Region. I want to check if you are inviting proposals from international (UK in our case) businesses before we proceed?

Answer 1 and Answer 2:

This Request for proposal (RFP) is subject to certain international trade agreements and the Canadian Free Trade Agreements as per clause 1.2.4 of the RFP. USA is part of the trade agreements referred to in this RFP, however does not include India and the UK. Companies outside Canada with a subsidiary office located in Canada or in one of the countries subject to the applicable trade agreements may submit a proposal.

The Work must be performed at the work address of the Contractor/Agency or the School's Ottawa location: Académie De-La-Salle, 373 Sussex Drive, Ottawa, Ontario and bidders must meet the security requirements as per clause 6.1(Security Requirements) and as per the Annex "B".

For foreign contractors where there could be a need for the contractor to hire foreign nationals (i.e., non-Canadians or non-permanent residents) to work in Canada, please refer to SACC manual clause [Foreign Nationals \(2006-06-16\) A2001C](#) as per clause 7.16 of the RFP.

There is no travel required outside of the National Capital Region (NCR). The School will not pay for any travel to or from the Contractor/Agency's place of business and the NCR.

For more information, please refer to the General Conditions - Higher Complexity – Services (2035) especially to these specific clauses:

[06 Subcontracts](#) - 2035 06 (2013-06-27) Subcontracts

AND

[22 Confidentiality](#) - 2035 22 (2008-05-12) Confidentiality



Question 3:

Whether we need to come over there for meetings?

Answer 3:

As per clause 10 of Annex “A” of the Statement of Work, the Contractor/Agency’s project managers must be available to attend regular project status meetings. Meeting frequency, location and format can be adjusted as agreed upon by the School’s and the Contractor/Agency’s project managers. Attendance at other progress meetings and/or interview meetings with School employees and stakeholders may be required. The Contractor/Agency will be expected lead a series of face-to-face meetings, workshops, and presentations at the School’s 373 Sussex Drive, Ottawa, ON location. The Contractor/Agency may determine the number and type of meetings required to deliver the scope of work described herein. However, a minimum of six (6) meetings should be planned for. There is no travel required outside of the National Capital Region (NCR). The School will not pay for any travel to or from the Contractor/Agency’s place of business and the NCR.

Note: Meetings may be held in both official languages (English and French).

Question 4:

Can we perform the tasks (related to RFP) outside Canada? (like, from India or USA)

Answer 4:

Yes, as per clause 10 of Annex “A” the Work must be performed at the work address of the Contractor/Agency or the School’s Ottawa location: Académie De-La-Salle, 373 Sussex Drive, Ottawa, Ontario and bidders must meet the security requirements as per clause 6.1(Security Requirements) and as per the Annex “B”.

This Request for proposal (RFP) is subject to certain international trade agreements and the Canadian Free Trade Agreements as per clause 1.2.4 of the RFP. USA is part of the trade agreements referred to in this RFP, however does not include India.

For foreign contractors where there could be a need for the contractor to hire foreign nationals (i.e., non-Canadians or non-permanent residents) to work in Canada, please refer to SACC manual clause [Foreign Nationals \(2006-06-16\) A2001C](#) as per clause 7.16 of the RFP.

Question 5:

Can we submit the proposals via email?

Answer 5:

Please refer to **2.2 Submission of Bids of PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS** in the RFP:

Bids must be submitted to Canada School of Public Service (the School) Bid Receiving Unit by the date, time and place indicated on page 1 of the bid solicitation.

Bidders must indicate the RFP number CSPS-RFP-17TB-2410 on the packaging when submitting their bids.

Due to the nature of the bid solicitation, bids transmitted by facsimile and electronic mail to the School will not be accepted.



ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS OF THE REQUEST FOR PROPOSALS REMAIN UNCHANGED.

Sincerely,

Tania Boyer

Procurement Specialist, Corporate Services Branch, Procurement and Contracting Unit

Canada School of Public Service / Government of Canada

tania.boyer@canada.ca/ Tel: 819-953-3443



La modification 002 est effectuée afin de :

1) Répondre aux questions de l'industrie.

Numéro de la Sollicitation : CSPS-RFP-17TB-2410

Titre : Stratégie de marketing et définition de la marque (de 2018 à 2021)

À tous les soumissionnaires, AUCUNE contrepartie ne sera accordée pour les extras et/ou de modifications présentées par motif que le soumissionnaire n'était pas familier avec le contenu du présent Modification.

Question 1

Les sociétés à l'extérieur du Canada peuvent-ils soumissionner sur cet appel d'offres? (de l'Inde ou des É.-U. par exemple)

Question 2

En ce qui concerne la possibilité de soumissionner ci-dessous, si je suis le lien Web, il est indiqué que la région d'opportunité est la région de la capitale nationale. Je veux vérifier si vous invitez des propositions d'entreprises internationales (Royaume-Uni dans notre cas) avant de continuer?

Réponse 1 et Réponse 2 :

Cette demande de propositions (DDP) est assujettie à certains accords commerciaux internationaux et à certains accords de libre-échange canadien, conformément à l'Article 1.2.4 de la DDP. Les É.-U fait partie des accords commerciaux touchés par cette DDP, mais pas l'Inde ou le Royaume Uni. Les sociétés à l'extérieur du Canada ayant une filiale située au Canada ou dans un des pays assujettis aux accords commerciaux peuvent soumissionner.

Le travail doit être effectué à l'adresse de travail du contractant ou de l'agence ou à l'emplacement prévu dans les bureaux de l'École à Ottawa : Académie De La Salle, 373, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) et les soumissionnaires doivent satisfaire aux exigences de sécurité tel que stipulé à l'Article 6.1 (Exigences relatives à la sécurité) et à l'Annexe «B».

Pour les entrepreneurs étrangers qui pourraient conclure avec un entrepreneur étranger, lorsque l'entrepreneur pourrait devoir embaucher des ressortissants étrangers (c.-à-d. des non-Canadiens ou des résidents non permanents) pour travailler au Canada, veuillez consulter la clause du guide des CCUA, [Ressortissants étrangers \(2006-06-16\) A2001C](#) conformément à l'Article 7.16 de la DDP.

En raison du fait que la région d'opportunité est RCN, aucun déplacement ne devra être fait en dehors de la région de la capitale nationale (RCN). L'École ne paiera pas les frais de déplacement entre le lieu d'affaires du contractant ou de l'agence et la RCN.

Pour plus d'informations, veuillez-vous référer aux Conditions générales - besoins plus complexes de services (2035) en particulier à ces clauses spécifiques:

[06 Contrats de sous-traitance](#) - 2035 06 (2013-06-27) Contrats de sous-traitance

ET

[22 Confidentialité](#) 2035 22 (2008-05-12) Confidentialité



Question 2

Devons-nous être physiquement sur place pour des réunions?

Réponse 2

Conformément à l'annexe «A». de l'Énoncé des travaux, les gestionnaires de projet du contractant ou de l'agence doivent être disponibles pour assister aux réunions régulières sur l'état d'avancement du projet en personne au bureau de l'École se trouvant au 373, promenade Sussex. La fréquence et le format des réunions peuvent être adaptés en fonction d'ententes entre l'École et les gestionnaires de projet du contractant ou de l'agence. Une participation aux autres réunions sur l'avancement des efforts ou à des entrevues avec des employés et des intervenants de l'École pourrait être requise. Aucun déplacement ne devra être fait en dehors de la région de la capitale nationale (RCN). L'École ne paiera pas les frais de déplacement entre le lieu d'affaires du contractant ou de l'agence et la RCN.

Remarque : Les réunions pourront se dérouler dans les deux langues officielles (Français ou Anglais).

Question 3

Les tâches (reliées à la DDP) peuvent-elles être effectuées à l'extérieur du Canada ? (de l'Inde ou des É.-U. par exemple)

Réponse 3

Oui, Conformément à l'annexe «A». le travail doit être effectué à l'adresse de travail du contractant ou de l'agence ou à l'emplacement prévu dans les bureaux de l'École à Ottawa : Académie De La Salle, 373, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) et les soumissionnaires doivent satisfaire aux exigences de sécurité tel que stipulé à l'Article 6.1 (Exigences relatives à la sécurité) et à l'Annexe «B».

Pour les entrepreneurs étrangers qui pourraient conclure avec un entrepreneur étranger, lorsque l'entrepreneur pourrait devoir embaucher des ressortissants étrangers (c.-à-d. des non-Canadiens ou des résidents non permanents) pour travailler au Canada, veuillez consulter la clause du guide des CCUA, [Ressortissants étrangers \(2006-06-16\) A2001C](#) conformément à l'Article 7.16 de la DDP.

Question 4

Pouvons-nous présenter une proposition par courriel?

Réponse :

Veuillez voir **2.2 Présentation des soumissions (PARTIE 2 - INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES)** de la DDP:

Les soumissions doivent être présentées uniquement au Module de réception des soumissions de l'École de la fonction publique du Canada (École) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués à la page 1 de la demande de soumissions.

Le soumissionnaire devrait indiquer le numéro de la demande de soumission CSPA-RFP-17TB-2410 sur toutes les enveloppes contenant leur proposition.

En raison du caractère de la demande de soumissions, les soumissions transmises par télécopieur à l'intention de l'École ne seront pas acceptées.



**TOUS LES AUTRES TERMES ET TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DE LA DEMANDE
DE PROPOSITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.**

Sincèrement,

Tania Boyer

Spécialiste en approvisionnement, Direction générale des services intégrés, Unité des contrats et
acquisitions

École de la fonction publique du Canada / Gouvernement du Canada

tania.boyer@canada.ca / Tél: 819-953-3443